開張於民國紀元前十年　即公曆一千一百九十零二年

雲高 華埠 廣萬生雜貨藥材蘇杭批發

KWONG MAN SANG CO. LTD.
236 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

香味 樽庄 桶庄 正唐山老抽豉油
正靚 店派嘜十淨花旗絲苗
鮮美 各種 三牙或 黃花同 大烏咸魚
地道 祖國膏丹丸散藥材
各江 海味雜貨罐頭

江門出版 六邑僑通雜誌 沽二毫五 ●最近新到 新寧雜誌 每冊六毫
●一九四八年 法國美女 裸体月份牌 每張沽七毫五
紐約中美週報每冊三毫五 ●開平華僑月刊每冊七毫五
開平晨鐘半月刊每冊六毫 ●東門豔史上下集合沽九毫
●洗毡帽價平工作好 ●廣州市前鋒日報兩份沽二毫五

Leong Ding Bong
328 Carrall St.
Vancouver, B. C.
卡路街三二八號
梁定邦報局帽店

HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 West Pender Street　TAtlow 1377
Vancouver, B. C.

吳國華 各種保險代理

△乾洗熨生意出賣
此舖位於二埠正街每星期生意可達一百卅五元包括各項器具水鑊及熨機現款交易取價貳千五百元

倘欲捲成眞正賞心之烟仔。此包當爲君所注意

▲祖國新聞

僑胞回國後再出國

領取出國護照手續

廣州通訊。最近。記者訪問了不少由海外回國的歸僑。他們都向我訴說。領取出國護照手續的麻煩。有幾位還委托我代爲領取。所以我對于領取手續頗清楚。現在詳細地寫在這裏。供僑胞們參攷。第一步。請領護照人要具備㈠回國紙。㈡鄉公所証明文件。㈢相片貳張。將上述三件到廣州吉祥路僑務處塡寫申請出國紙兩份　取回收條。一貳日後。繳費三千元。即可領取証明書二份。第二步　將上面僑務處發下之証明書壹份。回國紙影六寸相二張。相片三張　向沙面復興路外交部領取申請表二份　塡寫清楚後。并加蓋商店圖章及司理人圖章担保。即連同証件（僑務處証明書一張。回國紙六寸二張本人相片三張）交與外交部　壹日後　該部由郵政局寄信與担保店對保對圖章　担保店在信上蓋圖章後即送交外交部。等待七日後　前往該部領取　護照費十萬元。印化一千元。以上手續。如能依照規定辦理。約費時半月便可領得護照　希望回國僑胞剪存此段新聞。以作將來回國後再出國時之參攷。以免浪費時間也

護照領後　再往英領事處簽字。并往美領事館取過境証。便完成了手續。

（鄭樹榮寄）

桂山桂海仍航省港

廣州通訊。據廣西航業公司負責人稱。因廣州方面。并無船塢可入。故桂海輪不得不先行拖返港。始入塢修理　現桂海輪在廣州之善後手續　經告辦理竣事　刻已僱工將船首被炸毀部份。先行堵塞　一俟堵塞破洞竣事。即僱輪將之拖帶返港。約後日可返抵港。入塢修理。預計入塢修理期間。約需時兩星期左右。並表示桂海輪將來修理竣事後。決仍繼續航走。同時並決定將桂山輪加入航走省港航綫　現桂山輪已加緊裝修中　約旬日間即可全部工竣。再行走省港一綫云。

廖若仙事務所
MISS ANN LEW
ACCOUNTING-INCOME TAX
706 HOLDEN BUILDING
16 E. Hastings St. MA. 9407

接理 生意數目 月結年結 塡報入息 申請入籍 西文來往 如蒙托辦 快捷妥當

華埠 聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
雲高 電話 PACIFIC 7825

Phone PA. 1734
永隆公司
雲高華 WING LUNG CO. 146 E. Pender St. VANCOUVER, B.C. 加拿大

本號特製 大原臘鴨
鴨下庄　鴨肉片　鴨脚札　鴨臘肝　鴨臘腎　鴨肝腸
靚白油腸　五花臘肉各種發售　鮮肉魚蝦

△專營合時瓜菜
遠近僑胞光顧
本店倒履歡迎
永隆謹啓

◎乃磨華興實業有限公司啓事

逕啟者本公司職員任期將滿照章應選舉新職員繼任以便辦理事務惟是年股東大會會議決議遞年選舉職員時須憑股票或息摺向書記領取選舉票以昭愼重爲此錄案通告仰各股東於民三七年（一九四八）一月十二日以前將股票或息摺寄下以便轉給選票爲荷

再者本公司定於一九四八年元月十九日（星期壹）下午七時在本公司事務所召開全体股東大會統請各股東屆期撥冗蒞會以便解決進行事宜是所切盼謹此預告

樂觀圖書館
Optimistic Library
126 A. Pender St. E.
Vancouver, B. C.
花舖電話 BA.0410
樂觀電話 PA. 3766

本館開門時間　每日由晨九時起至下午九点鐘止

▲武俠　鶴驚崑崙三元　南方大俠四元　英雄三百俠一元　英雄走國記四册五元　碧血芙蓉劍貳圓　荒江女俠初續集四圓　皋蘭異人傳貳圓　七劍十三俠二圓五毛　小俠誅仇記二圓　劍俠奇中奇壹圓五毛　紅顏鐵血記貳圓　雙劍締姻記貳圓五毛
▲偵探　落魂崖壹圓　毒蛇慘案壹圓　兩世寃仇壹圓半　片殘照一元　佛國寶二圓半　血書三元五　梅花暗殺團二圓　僞幣機關三圓　古屋奇案壹圓半
恐怖的美人六圓　戴森奇案壹圓　國際間諜三圓　恐怖窟三圓　福爾摩斯的死三圓　七山王之斷頭亭二圓　情魔壹圓半　現代縱橫術四圓　龍虎集三圓
英語問答百日通九毛　英語速成通二圓　英語百日通（增訂本）二圓　新編簡易英語會話九毛　初級英語會話九毛　英語交際會話貳圓　英語商業會話九毛　英語常識會話二圓　華英翻譯指南二圓
▲歷史　第二次世界大戰史講話貳圓　最新編繪：新兵器畫集九毛
▲打鬥　機器英雄橫掃安南五毛　中國殺人王暗殺喑殺團上下集一圓　中國殺人王大破EP團全集五毛
艷情　紅樓魅影五毫　擺命少奶（靈簫生著）一圓半　結髮情六毫
▲笑談　陳夢吉大鬧荒唐鏡全集五毫　荒唐鏡三氣陳夢吉上中下九毫
▲時務　新兒童畫報由第八十二期起至第九十七期任揀　每期三毫
兒童良友五毛　人世間六毛　中國攝影七毫　西風九毛　電影七毛
生活五毛　旅行雜誌壹圓　新生路五毛　學生文藝五毛　青天五毛
再生後的福爾摩斯三圓　情魔壹圓半　現代縱橫術四圓　龍虎集三圓

華埠 雲高 正月份大平賣

奶郎水衣原價每件廿四圓五　平沽每件十九圓半
厚羊毛長褸原價三十二圓五　平沽每件廿三圓九五
原色短袖薄內衫（祇有四十號）平沽每件六毫五仙
正英國靚羊毛襪原價壹圓壹毫五　平沽每對八毫
厚奶色靚羊毛毡原價十壹圓　平沽每張六圓九五
八四九五
正靚鹿仔皮背心每件　七圓九五　俱八折計
十三四七五
胎羊毛夾背心原價九圓九五　平沽每件七圓九五
羊毛搭巾（藍，沙，黃，白色）原價每條三圓五
平沽每條貳圓五
靚羊毛及絲質光面緞男睡袍
十壹圓二五
原價每件拾圓半　俱八折平沽
廿二圓半
十六圓九五

◎對埠香港 美洲中國出入口商有限公司兼
香港華僑旅運社廣告

本社爲華僑資本創辦。對我華僑生活。較爲明晰。社址宏偉。膳宿俱備。取費從廉。務求妥當。適合僑胞爲目的。榮旋諸君。尚祈留意焉
歸僑領取本社招紙貼於行李者請向本公司辦事處　廣德隆　合勝號　大漢報周煥君　域埠生財號　興利　羣南別墅等處索取便妥

▲社總埠雲▶
號六十牌門街東定士喜
芬幹周　欽秀馮
彪在周　生育周
鈞敬吳　源永周
司理

▲社分港香▶
樓二號二卅街東咸文
棠紹黃　洋錦馮
波　胡　漢興周
香遷關　業興周
司理

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734

代柬
詹二月二日爲本社舉行成立廿九週年紀念典禮寅具潔罇敦請民治黨各級黨部達權社總支部暨諸叔父昆仲姊妹駕臨指示一切不勝榮幸
卡城達權社支部同人敬約

重慶餐館・日夜開市・
嘉餚美菜・式式俱備・
仰求各界・男女僑胞・
留意光顧・請移玉步・

PHONE PA. 6527
雲高 華埠 合益公司
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本號專營燒臘肉品瓜菜中西雜貨日常必需等生意最近新辦到祖國
醬料　抽油　罐頭　盒裝荔枝
糖薑　各種海味　乾貨齊全
咸魚　生薑　馬蹄　大帮茶葉
（自製臘腸上市）
新張伊始　取價廉平　僑胞賜顧　無任歡迎

中國銀行
BANK of CHINA, New York Agency
40 Wall St. New York 5, N. Y.
電話號碼 White Hall 3-5000　電報掛號 Chung Kuo New York

本行專爲僑胞服務　僑胞極應利用本行

中國銀行啓事　第壹壹八號
頃接國內敝總行電示自即日起敝行接理僑胞國幣滙款須按照當日美金公開市場滙率折付國幣是項滙率時有起落嗣後敝行所定美金與國幣之掛牌滙價根據每日敝總行來電辦理又敝行發售美金滙款由敝國內付款行按照解款日中央銀行滙率兌付國幣統希鑒察爲荷

華埠辦事處地址
Bank of China
198 Worth St. New York 13 N.Y.
電話 Digby 9-2880-5
紐約中國銀行全敬
紐約中國銀行華埠辦事處

中華民國卅六年　八月十九日